



自然科學與古典文學結合——

《詩經植物圖鑑》

P. 20-22

親民工商專校專任講師

汪淑珍



詩經植物圖鑑

潘富俊著；呂勝由攝影

貓頭鷹 / 9006

ISBN 9574693546 / 精裝

我國古代第一部詩歌總集——《詩經》，內容記錄了周朝初年至春秋中期約西元前十一世紀到西元前七世紀的生活環境與人民的生活方式，此書不僅是後世詩歌文學的發軔，更是先民生活的真實紀錄，極具文學價值與史料價值。古人曾言讀《詩經》「可以興，可以觀，可以群，可以怨。邇之事父，遠之事君，多識鳥獸草木之名」《論語·陽貨》，即《詩經》能對讀者的思想情感有所啟發和陶冶，也能夠幫助讀者認識風俗的盛衰，更能幫助人們互相砥礪提高修養，也可以用來批評政治表達民情，由此可知它對文學社會作用的重要性。後世有關《詩經》的各種學科研究相當興盛，如語言文字——研究周朝時的語言聲韻、歷史地理學——藉以研究《詩經》中記載的各地山川風貌、物產狀況等《詩經》更記載了大量的古代器物、政治制度及當時的社會狀況等。

研讀《詩經》必須認識書中所提各物的型態與樣貌，才能真正體會詩人的寓意。「桃之夭夭，灼灼其華。之子于歸，宜其室家」《周南·桃夭》藉桃樹之繁茂暗寓祝賀女子嫁後

必定多子多孫，興旺夫家。「采采卷耳，不盈頃筐，嗟我懷人，寘彼周行。」《周南·卷耳》「卷耳」即今之「蒼耳」、「羊帶來」此為古時的野菜，採幼苗嫩葉炒熟，但滑而少味，此為古時窮苦人家之蔬菜，或年歲欠收拾的舊荒食草。此詩即描寫婦女在採野菜時想起出征在外的丈夫，心中興起無限的感慨。《詩經》以「卷耳」來描述婦人生活之艱辛，必須靠野菜過日子，此時丈夫又不在身旁，心中的滋味真是難受。「手如柔荑，膚如凝脂」《衛風·碩人》初生之茅名「荑」白而柔，因此拿來形容女子纖纖玉手，實在是再恰當不過了。「焉得諼草，言樹之背。願言思伯，使我心痾」《衛風·伯兮》「諼草」即今之「萱草」，古人認為萱草可以使人忘憂，遂又稱「忘憂草。」此詩乃描寫一位婦人思念她從軍遠征的丈夫，思念的煎熬使她難受，所以她希望有種草能使她暫時忘了丈夫，免去這種苦惱。若能了解《詩經》中所言之植物，相信對詩中的情景必能重現，感受也較貼切。

據學者統計《詩經》中言草者一百零五篇、言木者七十五篇、故我國很早就有這方面的專門著作，如魏晉時代陸璣《毛詩草木蟲魚疏》唐代《毛詩草木蟲魚圖》清代毛奇齡的《續詩傳鳥名》，陳奐的《毛詩九谷考》近人李遵義《毛詩草名今釋》日人淵在寬的《陸氏草木鳥獸蟲魚疏圖解》。林業試驗所生物系主任潘富俊除了具有植物的專業素養外，更是喜歡古典文學，他找出《詩經》中有關植物的敘述，加以分析考證，印證古今

讀書人語

全國新書資訊月刊 ◆ 民國 90 年 11 月號

27



植物名稱的異同，參照魏晉時代陸璣《毛詩草木蟲魚疏》、清朝徐雪樵的《毛詩名物圖說》、陸文郁《詩草木今釋》等與《詩經》中植物相關書籍，使《詩經植物圖鑑》下筆均有所本。林業試驗所臺北植物園也從《詩經》植物中，選擇可以在臺北生長的植物約七十種，予以栽培、種植，並依「風」、「雅」、「頌」次序展示於植物園「詩經植物區」中。使觀賞者能同時領略《詩經》中所述情景。

呂勝由先生更不辭勞苦踏遍北京、西安、河北、山東等地攝影，使此書得以精美圖片呈現，增加讀者閱讀的樂趣。《詩經植物圖鑑》藉著介紹《詩經》中的植物，使自然科學和古典文學融為一體達科際整合。此書中的植物形象、古代註解書中雖偶有出現，但多為黑筆素描，不似此書圖片如此色彩繽紛。本書特別解析《詩經》詩篇中植物的種類、特性和形態以便重返歷史，還原當日民眾的生活環境。此書詳述《詩經》植物名稱類別、植物用途、十五國風地理位置並附《詩經》植物統計，且有索引使讀者在使用此書上十分方便。本書在介紹植物的同時列有幾個標題，方便讀者使用本書，如「標題」：均採《詩經》所錄古名，今名則列於標題右下方。使讀者可將植物今昔之名作一合併。《詩經》中的「菲」即今之「蘿蔔」，「蘋」即今之「田字草」，「葭」即今之「蘆葦」，「棘」即今之「酸棗」，「苓」即今之「甘草」，「諼草」即今之「萱草」，「舜」即今之「木槿」，「菅」即今之「芒草」其實這些植物我們並不陌生，只是不知道它竟是《詩經》中所言的植物，看了《詩經植物圖鑑》的介紹，更是佩服古人以植物來作形容的貼切。「詩篇引文」按十五國風、大小雅與三

頌的順序選用，主題植物特別圈選，以利檢索。「註解」凡文字艱澀或難字均加以注釋及標音。如此不僅能認識植物更可一邊欣賞《詩經》優美的詩篇，「另見」其他詩篇亦見此主題植物者，並節錄相關詩句。「植物小檔案」詳細介紹主題植物的型態、性狀及分部地區。「說明主文」闡述主題植物的特色、用途，並旁徵博引歷來解經著作及其他文學作品以為印證。「圖說」插圖均有說明，或取特殊植物的細部或選用開花、結果彩圖。「主圖」精心選用的主圖經過特殊手法處理，以表現《詩經》用植物起興抒情、比擬寄諷的意韻。

由於社會安定，經濟繁榮，國民生活水準日益提高，植物的觀賞與研究已成為今日台灣大眾的愛好，如苗栗縣南庄的山芙蓉咖啡屋，使人們可在花海中品嚐香純的咖啡，盡情享受心靈的放鬆、綠色山莊讓人們的眼簾盡是綠的呈現。甚至有人更致力於藥用植物的研究，以植物精油的自然療法也深獲大眾的喜好，如鹿谷鄉的紫林莊、農家莊及福林餐廳，早已把山蘇花、野薑花、黑子菜等入菜，打響野菜料理的知名度。藉著此書相信定能提高閱讀《詩經》的樂趣，並認識一些植物，當然此書更是教學上的好幫手，目前我國的教育已經注重引導為「實驗」、「討論」等活的生活教學方式，但往往因缺乏適當的輔助教材，致使許多概念想法不易表達說明，造成教學上的缺失與遺憾，也使學生喪失學習的興趣。此書不啻為教授《詩經》時的良好輔助教材，有圖片讓同學們能實際去聯想此詩用某種植物的用意，更能貼切當日作者的用心。此書真是一本兼具實用與學術價值的書。

